

Griego I

Unidad 6



Jóvenes jugando. Relieve del Museo Arqueológico de Atenas

Los contenidos de esta Unidad didáctica son:

1. La declinación atemática: temas en nasal, líquida y silbante.
2. Los pronombres indefinidos e interrogativos.
3. El tema de aoristo: el aoristo sigmático.
4. El aumento.
5. Las oraciones subordinadas sustantivas (continuación).
6. Los prefijos griegos II.
7. La situación de la mujer en la Grecia antigua.
8. La educación en Atenas y Esparta.

Índice

1. La declinación atemática II	145
1.1. Temas en nasal	145
1.2. Temas en líquida	146
1.3. Temas en silbante	148
2. Los interrogativos e indefinidos	150
2.1. El interrogativo τίς, τί	150
2.2. El indefinido τις, τι	150
3. El tema de aoristo	152
El aoristo sigmático	152
4. El aumento	155
5. Las oraciones subordinadas sustantivas	157
6. Los prefijos griegos II	159
Prefijos procedentes de preposiciones–preverbios griegos (continuación)	159
7. La mujer	162
7.1. El matrimonio	162
7.2. La vida de casada	163
8. La educación en Grecia	166
8.1. La educación en Esparta	166
8.2. La educación en Atenas	167
8.3. La educación en época helenística	167
Solucionario	168

1. La declinación atemática II

Continuamos el estudio de los temas en consonante de la declinación atemática. Las desinencias que se utilizan son las mismas que hemos visto en la Unidad anterior, solamente la característica del fonema final del tema da lugar a diferencias en los resultados.

1.1. Temas en nasal

Se declinan como temas en nasal sustantivos y adjetivos de los tres géneros. No hay temas en μ , solamente hay temas en ν .

Ejemplos:

λιμήν, λιμένος, ó *puerto*;

ἀηδών, ἀηδόνος, ή *ruiseñor*;

ῥίς, ῥινός, ή *nariz*

Para conocer el tema sobre el que se forma toda la declina-

	singular	plural
	M. y F / N.	M y F
N.	- ς /alarg./-	-ες /- α
V.	- ς /-	-ες /- α
A.	ν /α	-ας /- α
G.	- ος	- ων
D.	- ι	- σι

	singular			plural		
N.	λιμήν	ἀηδών	ῥίς	λιμένες	ἀηδόνες	ῥῖνες
V.	λιμήν	ἀηδόν	ῥίς	λιμένες	ἀηδόνες	ῥῖνες
A.	λιμένα	ἀηδόνα	ῥῖνα	λιμένας	ἀηδόνας	ῥῖνας
G.	λιμένος	ἀηδόνος	ῥινός	λιμένων	ἀηδόνων	ῥινῶν
D.	λιμένι	ἀηδόνι	ῥινί	λιμέσι(ν)	ἀηδόσι(ν)	ῥισί(ν)

ción quitamos la desinencia del genitivo y nos queda: λιμεν-, ἀηδον- y ῥιν-

- Los temas en nasal masculinos y femeninos pueden formar el nominativo con alargamiento de la última vocal del tema (λιμήν, ἀέδων) o con sigma (ῥίς).

- Los neutros presentan en el Nominativo desinencia cero, es decir, no llevan ninguna desinencia.

- La nasal ante la sigma se asimila y desaparece.

Cambios fonéticos de los temas en nasal

- $\nu + \sigma = \sigma$ (se asimila)

1.2. Temas en líquida

Comprenden un gran número de sustantivos de género animado (masculinos y femeninos) y algunos neutros.

Solamente hay un tema en λ, ἄλς, ἄλός, ὁ "sal", que caracteriza el nominativo con una sigma.

Ejemplos:

ῥήτωρ, ῥήτορος, ὁ "orador",

πατήρ, πατρός, ὁ "padre",

ἄνθρωπος, ἀνδρός, ὁ "varón"

Para conocer el tema sobre el que se forma toda la declinación quitamos la desinencia del genitivo y nos queda:

	singular	plural
	M. y F / N.	M y F
N.	-ς /alarg./-	-ες /-α
V.	-ς /-	-ες/-α
A.	ν /α	-ας/-α
G.	-ος	-ων
D.	-ι	-σι

	singular			plural		
N.	ῥήτωρ	πατήρ	ἄνθρωπος	ῥήτορες	πατέρες	ἄνδρες
V.	ῥήτορ	πάτερ	ἄνθρωπ	ῥήτορες	πατέρες	ἄνδρες
A.	ῥήτορα	πατέρα	ἄνθρωποι	ῥήτορας	πατέρας	ἄνδρας
G.	ῥήτορος	πατρός	ἀνθρώπου	ῥητόρων	πατέρων	ἀνδρῶν
D.	ῥήτορι	πατρί	ἀνθρώπῳ	ῥητορσιν	πατράσιν	ἀνδράσιν

ῥητορ-, πατρ-, ἀνθρ-

Características de los temas en líquida

- Los nombres de familia (πατήρ "padre", μήτηρ "madre", θυγάτηρ "hija", así como γαστήρ "estómago") presentan una alternancia de vocal larga en el nominativo singular, ausencia de vocal en el genitivo, dativo singular y plural y vocal breve en los demás casos. (τηρ/τερ/τρ)
- El caso de ἄνθρωπος es diferente: ha generalizado grado cero (ausencia de vocal) en todos los casos excepto nominativo (vocal larga) y vocativo (vocal breve) singular.
- Esperaríamos un acusativo singular ἄνθρωπον, un genitivo ἀνθρώπου etc. Pero la secuencia -νρ- es difícil de pronunciar y desarrolla una -δ- entre la -ν- y la -ρ-, exactamente igual que en el futuro del verbo tener se esperaríamos teneré, tendrás, etc. y se desarrolla una -δ- entre -ν- y -ρ-, tendré, tendrás, etc.

- La ρ es una sonante, como se indicó al clasificar los fonemas griegos. En dativo plural de los temas en líquida se encuentra en posición vocálica y desarrolla una vocal (α) para poder pronunciarse : *τρσι > τρασι.



ACTIVIDADES

1. Analiza morfológicamente:

ἀηδόνας, ἀνδρῶν, ἀηδόσι, τὸν πατέρα, τῷ λιμένι, τὸν ἄνδρα, ῥῖνες, πατρί, ῥήτορας, ῥήτορσι, γαστέρα

2. Cambia de número las formas del ejercicio anterior.

3. Completa y traduce:

οἱ ἀγαθοὶ ῥήτορ___

τοῖς σοφοῖς πατρ___

ὦ ἄνδρ___, ἀγαθοὶ ἔστε:

τῷ καλῷ λιμέν___:

τοῦ στενοῦ λιμέν___:

4. Pon en griego:

de un hermoso puerto:

la edad (ἡλικία, ας ἡ) de los padres:

para unos hombres buenos:

la nariz del orador es pequeña.

1.3. Temas en silbante

Según la vocal que preceda a la -s del tema, se distinguen los siguientes tipos:

	singular	plural
	M. y F / N.	M y F
N.	- ζ /alarg./-	-εζ /- α
V.	- ζ /-	-εζ/- α
A.	ν /α	-αζ/- α
G.	- ος	- ων
D.	- ι	- σι

- Tipo en -ος / -εσ-, como γένος, γένους, τό "raza, linaje". Son todos sustantivos neutros y no tienen ninguna característica de nominativo.

- Tipo en -εζ como τριήρης, ους, ή "trirreme". Se declinan como este tipo sustantivos y adjetivos masculinos, femeninos y neutros. El nominativo masculino y femenino se caracteriza con el alargamiento de la vocal final del tema.

Cambios fonéticos de los temas en sigma

- σ intervocálica se pierde provocando la contracción de las vocales en contacto::

singular		
N.	γένος	τριήρης
V.	γένος	τριήρες
A.	γένος	τριήρη < τριήρεσ-α
G.	γένους < γένεσ-ος	τριήρους < τριήρεσ-ος
D.	γένει < γένεσ-ι	τριήρει < τριήρεσ-ι
plural		
N.	γένη < γένεσ-α	τριήρεις < τριήρεσ-εζ
V.	γένη < γένεσ-α	τριήρεις < τριήρεσ-εζ
A.	γένη < γένεσ-α	τριήρεις < τριήρεσ-εζ ¹
G.	γενῶν < γενέσ-ων	τριηρῶν < τριηρέσ-ων
D.	γένεσι < γένεσ-σι ²	τριήρεσι < τριήρεσ-σι ²

¹En estos temas (y en otros de la tercera declinación, que veremos) el acusativo plural toma la misma forma que el nominativo plural.

² La doble sigma (la del tema más la de la desinencia) se reduce a una sola.



Los temas en sigma presentan desinencias que se pueden confundir con las de otras declinaciones:

en los temas en sigma		se puede confundir con
- ος	n., v., a. sg. neutro	n. sg. decl. temática (2ª)
- ους	g.sg.	a.pl. m. o f. decl. temática (2ª)
- η	a.sg. masc.o fem., n., v., a. pl. neutro	n. sg. fem. temas en α (1ª)
- ει /εις	d. sg./n., v., a. pl masc. y fem.	3ª /2ª sg. desinencia primaria voz activa

Características de los temas en silbante

- La -s final del tema se pierde cuando queda entre vocales. Las dos vocales en contacto se contraen.

Ejemplo: γένεσ + ος = γένεσος > γένεος > γένους.

- Las contracciones de vocales más frecuentes son:

ε + ο > ου

ε + ε > ει

ε + α > η

ε + ω > ω

α + ο, ω > ω

α + α > α

**ACTIVIDADES****5.** Analiza y traduce:

εὐγενεῖς, τριήρους, εὐγενές, τριήρη, πλήρεις, Διογένη, γένει, γενῶν, γένεσι, γέρως.

6. Cambia de singular a plural y viceversa las palabras del ejercicio anterior.**7.** Completa y traduce:

ἡ γαστήρ πληρ___ ἦν

τῷ ποιητ___ εὐσεβ___ τὸ κλέος γέρας ἐστί

αἱ τριήρ___ πλήρ___ ἀνθρώπων ἦσαν.

8. Pon en griego:

unas trirremes, del género, para Diógenes, las cosas llenas, de unos varones piadosos.

OJO: el neutro plural de los adjetivos se traduce como “las cosas...”, o “lo ...”.

Sustantivos

ἄνθος, -ους, τὸ ‘flor’

Διογένης, ους ὁ ‘Diógenes’

ἔτος -ους, τὸ ‘año’

ἔπος, -ους, τὸ ‘palabra’, ‘verso’

κάλλος -ους, τὸ ‘belleza’

κέρδος -ους, τὸ ‘beneficio’

κλέος -ους, τὸ ‘gloria’, ‘fama’

ὄρος, -ους, τὸ ‘monte’

τέλος, -ους, τὸ ‘fin’

γέρας, -ως, τὸ ‘recompensa’

γῆρας, -ως, τὸ ‘vejez’

τέρας -ως, τὸ ‘portento’

Adjetivos

εὐγενής, -ές ‘noble’

εὐσεβής, ἐς ‘piadoso’

πλήρης, -ες ‘lleno’ (+ gen. ‘lleno de’)

σαφής, -ές ‘claro’

2. Los interrogativos e indefinidos

2.1. El interrogativo τίς, τί

El interrogativo griego τίς tiene dos formas: una para el masculino y femenino (τίς '¿quién?') y otra para el neutro τί ('¿qué?').

Se declina como un tema en nasal.

	Singular		Plural	
	M. y F.	N.	M. y F.	N.
N.	τίς	τί	τίνες	τίνα
A.	τίνα	τί	τίνας	τίνα
G.	τίνος		τίνων	
D.	τίνι		τίσι(ν)	

2.2. El indefinido τις, τι

El indefinido se declina como el interrogativo y se diferencian por el acento. Es enclítico (se apoya en la palabra anterior como el caso de los pronombres átonos en español *-dime, tómalo-*)

	Singular		Plural	
	M. y F.	N.	M. y F.	N.
N.	τις	τι	τινες	τινα
A.	τίνα	τί	τίνας	τίνα
G.	τινος		τινων	
D.	τινι		τισι(ν)	

carece de acento y no puede encabezar una frase.

En nominativo y acusativo neutro plural puede aparecer la forma ἄττα.

El indefinido se traduce como "uno, alguno, algo"



ACTIVIDADES

9. Escribe en la columna a la izquierda la forma del interrogativo concordando con los sustantivos. Traduce los sintagmas resultantes

Interrogativo		Traducción
	ποταμῶν	
	ἵππους	
	πατρίδα	
	πατράσι	
	λύκῳ	
	γίγαντας	

10. Escribe en la columna a la izquierda la forma del demostrativo de 1ª persona concordando con los sustantivos. Repasa en la Unidad 4 los demostrativos. Traduce los sintagmas resultantes:

demostrativo 1ª pers..		Traducción
	ὀδόντος	
	ἱερέα	
	λόγῳ	
	ὀνόματα	
	γράμμασι	
	βίβλους	

11. Escribe en la columna a la izquierda la forma del demostrativo de 2ª persona concordando con los sustantivos. Traduce los sintagmas resultantes:

demostrativo 2ª pers.		Traducción
	βόες	
	λίθοις	
	οἰκίαι	
	βασιλέως	
	ρόδα	
	ἄλι	

12. Análisis morfosintáctico y traducción de las siguientes oraciones:

- τῖς πάντων βασιλεύει; ὁ νόμος.
- τὶ ἄριστον ἐστίν; τὸ μέτρον.
- τῖς ἄνθρωπος ἐθέλει κακὸς εἶναι;
- πάντες ἐθέλουσι καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ εἶναι.

3. El tema de aoristo

En unidades anteriores hemos visto el tema de presente y el tema de futuro. Veremos ahora el tema de aoristo.

Sobre el tema de aoristo se forman los modos indicativo, subjuntivo, optativo e imperativo y las formas nominales (infinitivo y participio).

El aoristo de indicativo es el tiempo verbal que equivale a nuestro indefinido. En la mayoría de los casos el aoristo de indicativo se traduce por un pretérito perfecto, o por un pretérito indefinido (en algún caso podría traducirse por un pretérito anterior).

El infinitivo de aoristo, así como los modos (subjuntivo, optativo e imperativo) no expresa tiempo sino **aspecto**, se utiliza para acciones que son puntuales o indiferentes a la noción de duración. Traduciremos el infinitivo de aoristo como el infinitivo de presente, teniendo en mente el valor aspectual: el tema de presente se utiliza para expresar acciones que son durativas mientras que el tema de aoristo se utiliza para expresar acciones que son puntuales o indiferentes a la noción de duración.

El participio de aoristo expresa una acción anterior a la del verbo principal y lo traduciremos como “tras+ infinitivo” o “habiendo + participio”. Lo importante es que quede reflejada la anterioridad respecto del verbo principal.

TIPOS DE FORMACIÓN DEL TEMA DE AORISTO

Hay dos formaciones de aoristo, los aoristos sigmáticos y los aoristos radicales (que pueden ser, a su vez, temáticos y atemáticos). Estudiaremos en esta unidad los sigmáticos y en la unidad ocho los aoristos temáticos.

El aoristo sigmático

Los aoristos sufijados en sigma son el grupo que alcanza más difusión en la lengua griega.



En primera persona de singular la desinencia de 1ª persona -v unida a la sigma del aoristo se comporta como una vocal ($\sigma v > \sigma\alpha$). De ahí el sufijo $\sigma\alpha$ se extiende a toda la conjugación del aoristo.

Recordemos la tabla de desinencias primarias y secundarias. El aoristo tiene desinencias secundarias y en el caso del aoristo sigmático, es una formación atemática por lo que no aparecen las vocales ϵ/o .

	Desinencias primarias (presente y futuro)	Desinencias secundarias (imperfecto y aoristo)
1ª sg.	-ω	-ο-ν
2ª sg.	-εις	-ε-ς
3ª sg.	-ει	-ε
1ª pl.	-ο-μεν	
2ª pl.	-ε-τε	
3ª pl.	-ουσι (ν)	-ο-ν

CONJUGACIÓN DEL TEMA DE AORISTO SIGMÁTICO

		Aoristo de indicativo	Infinitivo:
singular	1ª	ἔ-λυσα ¹ (yo desaté)	λῦ-σαι ²
	2ª	ἔ-λυσα-ς	
	3ª	ἔ-λυσε(ν)	
plural	1ª	ἐλύσα-μεν	Participio: λῦσας, λύσαντος
	2ª	ἐλύσα-τε	λυσᾶσα, λυσάσης
	3ª	ἔλυσαν-ν	λῦσαν, λύσαντος

¹El aoristo lleva aumento en el modo indicativo

²El infinitivo tiene una desinencia diferente a la del infinitivo de presente y de futuro: -σαι.

La sigma, al unirse con el último fonema de la raíz sufre cambios fonéticos que quedan reflejados en la grafía:

AORISTO DE VERBOS TERMINADOS EN CONSONANTE OCLUSIVA:

Verbos	Presente	Aoristo		
		Indicativo	Infinitivo	Participio
en labial labial + σ : ψ	βλέπω "mirar" γλύφω "esculpir" βλάπτω "dañar"	ἔβλεψα ἔγλυψα ἔβλαψα	βλέψαι γλύψαι βλάψαι	βλέψας, ψᾶσα, ψαν γλύψας, ψᾶσα, ψαν βλάψας, ψᾶσα, ψαν
en gutural gutural + σ : ξ	πλέκω "trenzar" λείχω "lamer" πράττω "hacer"	ἔπλεξα ἔλειξα ἔπραξα	πλέξαι λείξαι πράξαι	πλέξας, ξᾶσα, ξαν λείξας, ξᾶσα, ξαν πράξας, ξᾶσα, ξαν
en dental dental + σ : σ	ἔρειδω "apoyar" πειθω "convencer" ἐλπίζω "esperar"	ἤρεισα ἔπεισα ἤλπισα	ἔρεισαι πείσαι ἐλπίσαι	ἔρῖσας, σᾶσα, σαν πεῖσας, σᾶσα, σαν ἐλπῖσας, σᾶσα, σαν

labial + yod: πτ
 gutural + yod: πτ
 dental + yod: ζ

Los verbos cuyo presente termina en πτ (βλάπτω), en σσ/πτ (πράπτω) y en ζ (ἐλπίζω) hacen el aoristo en ψα (ἔβλαψα), ξα (ἔπραξα) y σα (ἔλπισα). La πτ, σσ/πτ y ζ del presente son resultado de la consonante labial (πτ), gutural (σσ/πτ) o dental de la raíz seguida del sufijo yod que sirve para formar presentes..

AORISTO DE LOS VERBOS CONTRACTOS:

La formación del aoristo de los verbos contractos es paralela a la de los futuros. Recordemos que los verbos contractos no tienen contracciones fuera del tema de presente.

- Los aoristos correspondientes a verbos en -άω alargan la alfa del tema ante la -σ del aoristo. Esta alfa larga pasa a η, pero se mantiene como alfa, si va precedida de ε, ι, ρ:

τιμάω “honrar” aoristo indicativo: ἐ-τίμη-σα, ἐ-τίμη-σας, etc.

ἀντιάω ‘salir al encuentro’ aoristo ἠντία-σα, ἠντία-σας, etc.

ᾠράω ‘hacer’, aoristo ἔδρα-σα, ἔδρα-σας, etc.

- Los aoristos correspondientes a verbos en -έω alargan la ε del tema en η ante la -σ del aoristo:

φιλέω, aoristo ἐφίλη-σα, ἐφίλη-σας, etc.

- Los aoristos correspondientes a verbos en -όω alargan la o del tema en ω ante la -σ del aoristo:

δηλόω, aoristo ἐδήλω-σα, ἐδήλω-σας, etc.

Aoristo de verbos terminados en sonante:

- La σ se asimila a la nasal o líquida y posteriormente se pierde con alargamiento compensatorio de la vocal anterior:

νέμω ‘distribuir’ aoristo indicativo: ἔνειμα infinitivo.: νεῖμαι

ἀγγέλλω “anunciar” aoristo : ἤγγειλα, infinitivo: ἀγγεῖλαι



4. El aumento

En la Unidad 3, al estudiar el imperfecto se vieron las normas generales del aumento cuando se estudió el imperfecto. Resumimos y ampliamos con las normas que faltaban:

El aumento de los verbos que empiezan por consonante es una ε que se sitúa antes del tema verbal:

presente: λύω; imperfecto: ἔ-λυον; aoristo: ἔ-λυσα

El aumento de los verbos que empiezan por vocal consiste en el alargamiento de esa primera vocal:

- α, ε, η se alargan en η
- αι, ει se alargan en α, η (la iota se suscribe debajo de la

presente	imperfecto	aoristo
ἀλέκω 'apartar';	ἤλεκον	ἤλεξα
ἐγείρω 'despertar'	ἤγειρον	ἤγειρα

vocal larga)

presente	imperfecto	aoristo
αἰτέω, -ῶ 'pedir'	ἤτουν;	ἤτησα
εἰκάζω 'igualar';	ἤκαζον;	ἤκασα

- αυ y ευ se alargan en ηυ

presente	imperfecto	aoristo
αὐθᾶω, -ῶ 'hablar';	ἠϋθουν	ἠϋθησα
εὐεργετέω -ῶ 'obrar bien'	ἠϋεργέτουν	ἠϋεργέτησα

- ο se alarga en ω

presente	imperfecto	aoristo
ὀνομάζω 'nombrar'	ὠνόμαζον	ὠνόμασα

- οι se alarga en ω (la iota se suscribe debajo de la vocal larga)

presente	imperfecto	aoristo
οἰκοδομέω, -ῶ 'edificar'	ὠκοδόμουν	ὠκοδόμησα

- ου se mantiene tal cual

presente	imperfecto	aoristo
οὐτάω -ῶ 'herir'	οὔτων	οὔτησα

Los verbos compuestos con una preposición ponen el aumento entre la preposición y el verbo:

presente	imperfecto	aoristo
προσβλέπω 'mirar de frente'	προσέβλεπον	προσέβλεψα

- Las preposiciones que terminan en vocal (excepto ἀμφί y περί) la pierden ante el aumento:

presente	imperfecto	aoristo
ἀποτρέπω 'apartar'	ἀπ-έ-τρεπον	ἀπ-έ-τρεψα
μεταπέμπω 'mandar llamar'	μετ-έ-πεμπον	μετ-έ-πεμψα
περιτρέχω 'correr alrededor'	περι-έ-τρεχον	περι-έ-τρεξα
ἀμφιδαίω 'arder en torno'	ἀμφι-έ-δαιον	ἀμφι-έ-δαισα

- La preposición πρό se contrae con el aumento: πρου-

presente	imperfecto	aoristo
προβιβάζω 'hacer avanzar'	προυβίβαζον	προυβίβασα.



ACTIVIDADES

- 13.** Pon en griego:
- Los enemigos azotaron a los prisioneros.
 - Es bueno ejercitar (puntualmente) el cuerpo, pero mucho mejor (πολύ βέλτιον) adornar (continuamente) el alma con virtudes.
- 14.** Lee atentamente las siguientes oraciones. Analiza morfosintácticamente y traduce. Después que lo hayas hecho, consulta las soluciones.
- Ἀντιγόνη κρύφα τὸ Πολυνεΐκους σῶμα ἔθαψεν.
 - Τὸν Ὀρφέα τῇ αἰοδῇ λέγουσι κινῆσαι τοὺς λίθους καὶ τὰ δένδρα.
 - Πλάτων ἐν τοῖς διαλόγοις τὰ Σωκράτους ἔπη ἐπήνησε.
 - Οἱ γέροντες ἀσμένως φέρουσι τὸ τῶν ἐτῶν βάρος.

5. Las oraciones subordinadas sustantivas

En la unidad 3 vimos la clasificación de las oraciones (simples, compuestas -coordinadas y yuxtapuestas- y complejas o subordinadas).

Las oraciones subordinadas pueden desempeñar respecto del verbo principal la misma función que un:

- sustantivo (oraciones subordinadas sustantivas o completivas)
- adjetivo (oraciones subordinadas adjetivas o de relativo)
- adverbio (oraciones subordinadas adverbiales o circunstanciales)

Las oraciones subordinadas sustantivas se pueden construir de varias formas en griego:

ORACIONES SUSTANTIVAS DE INFINITIVO vistas en la Unidad 3). Pueden tener la función de:

Sujeto de una oración (con los verbos impersonales ‘*es preciso, es necesario, conviene...*’):

δεῖ τοὺς ἄνδρας στέργειν τὴν πατρίδα

“*es necesario que los hombres amen a su patria*”

Complemento Directo de una oración:

τοὺς στρατιώτας ἐκέλευε ἔρχεσθαι

“*mandaba marchar a los soldados*”

En el caso de que el sujeto del infinitivo sea diferente del de la oración principal, va expresado en Acusativo. Si es así, para traducir tenemos que utilizar el nexa “que” seguido del Sujeto y del verbo (que en griego está en infinitivo) conjugado.

ORACIONES SUSTANTIVAS INTRODUCIDAS POR NEXOS:

Los más utilizados son ὅτι y ὡς “*que*”, aunque también pueden ir introducidas por ὅπως, que normalmente tiene valor final.

Las oraciones interrogativas indirectas son oraciones sustantivas que van dependiendo de un verbo que significa pregun-

tar y están introducidas por pronombres y adverbios interrogativos. :

ἔρωτῶ ποῦ ἐστὶν “pregunto dónde está”

En griego hay un tipo de **oraciones que va dependiendo de un verbo de “temor”** y van introducidas por la partícula negativa μή. Se trata de oraciones completivas, y μή se debe traducir como “que”:

δεῖδω μὴ ἔρχῃς “*temo que vengas*”

Para decir “*temo que no vengas*”, hay que repetir la negación:

δεῖδω μὴ οὐκ ἔρχῃς

ORACIONES SUSTANTIVAS DE PARTICIPIO

Van dependiendo de verbos de percepción física e intelectual y se trata de participios predicativos del Complemento Directo:

ὁρῶ τὸν ἄνδρα τρέχοντα “*veo que el hombre corre*”



ACTIVIDADES

15. Análisis morfosintáctico y traducción de las siguientes oraciones:

- τὸν ποιμῆνα ἐπιμελεῖσθαι δεῖ ὅπως αἱ οἴες τὰ ἐπιτηδεῖα ἔξουσιν.
- ἔλεγε ὅτι ὁ νόμος σώζει τὴν δίκην.
- λέγουσι ὡς ὁ νομοθέτης (legislador) τίθησι διὰ τοῦτο τοὺς νόμους.
- οἶμαι ὅτι γινώσκετε πάντα.



6. Los prefijos griegos II

Prefijos procedentes de preposiciones– preverbios griegos (continuación)

7. Griego ἐν- (ante labial, ἐμ-; ante gutural, ἐγ- y ante otra λ-, ἐλ-) / español em-, en- ‘en, dentro de’.

Ejemplos en griego:

ἐν-δημος ‘propio de un lugar’; dicho de νοσήματα ‘enfermedades’, significa ‘endémico’ (cf. δῆμος ‘pueblo’), ἐμ-βλημα ‘ornamento, inserto en una pared, decoración’ (cf. βάλλω ‘echar’), ἐγ-κέφαλος ‘cerebro’ (‘lo que está en la cabeza’, cf. κεφαλή ‘cabeza’).

Ejemplos en español: proceden del griego: emblema, encéfalo, enciclopedia (del sintagma formado por el adjetivo ἔγκυκλος ‘cíclico’ y παιδεία ‘enseñanza’), endémico.

8. Griego ἐπι-, (ante vocal, ἐπ- y ante vocal aspirada, ἐφ-) / español ep(i)- ef- ‘sobre’ (en expresiones de tiempo ‘después de’).

Ejemplos en griego: ἐπιγάστριος ‘que está sobre el vientre’ (cf. γαστήρ ‘vientre’), ἐπ-ώνυμος ‘que da su nombre a’ (cf. ὄνομα, ὄνυμα ‘nombre’), ἐφ-ηβος ‘que está en su primera juventud’ (cf. ἥβη ‘juventud’).

Ejemplos en español: proceden del griego: epigastrio, epónimo, efebo. Son nuevos: epicéntrico (cf. κέντρον ‘centro’), epidermofitia ‘infección cutánea por hongos’ (cf. δέρμα ‘piel’ y φυτόν ‘planta’).

9. Griego κατα- (ante vocal, κατ- y ante vocal aspirada, καθ-) / español cat(a)- ‘hacia abajo’ (opuesto a ἀνά, ana-) ‘completamente’.

Ejemplos en griego: κατακλισμός ‘inundación (de κατακλύζω ‘llenarse de agua de arriba abajo’), κάθοδος ‘descenso’ (cf. ὁδός ‘camino’).

Ejemplos en español: proceden del griego: cataclismo (aunque con sentido de ‘catástrofe general’ no necesariamente por inundación), cátodo, especializado en un sentido técnico, ‘electrodo de salida de la corriente, polo negativo’ (por oposición al ánodo ‘polo positivo’, como si la corriente “subiera” por el cátodo

y "bajara" por el ánodo). Un caso curioso es el de griego καθέδρα 'asiento, trono', que pasa a significar, por vía culta, cátedra por el sillón en que se sentaba el profesor, y como palabra patrimonial, cadera, porque en latín vulgar había pasado a significar, primero 'trasero' ('lo que se sienta') y luego, 'cadera'. Ejemplo de término nuevo es catafilaxia 'desplazamiento de los agentes defensivos del organismo hacia el foco de infección' (cf. φύλαξ 'guardián').

10. Griego μετα- (ante vocal, μετ- y ante vocal aspirada, μεθ-) / español met(a)- idea de cambio, concretada a veces como 'más allá'.

Ejemplos en griego: μετά-βασις 'cambio' (cf. βαίνω 'ir'), μετά-θεσις 'trasposición' (cf. τίθημι 'poner'), μέθ-οδος 'método' (cf. ὁδός 'camino', siendo el 'método' el camino por el que organizar una investigación o un proceso).

Ejemplos en español: proceden del griego: método, metábasis (especializado en sentido gramatical para referirse al cambio de categoría lingüística de una palabra, como la sustantivación de un adjetivo), metátesis también limitado a los cambios de posición de fonemas en la palabra. Son nuevos: metabolismo 'conjunto de reacciones químicas que se refieren al mantenimiento, crecimiento y reproducción de los seres vivos' (en cambio sí que existe en griego μεταβολικός 'que cambia', igual que español metabólico, cf. βάλλω 'lanzar', 'echar'), metamorfopsia 'trastorno de la vista consistente en ver los objetos con forma distinta de la que tienen' (cf. μορφή 'forma' y ὄψις 'visión').

11. Griego παρα- (ante vocal, παρ-) / español par(a)- 'a lo largo de' 'junto a', pero también indica 'desviación'.

Ejemplos en griego: a) sentido "a lo largo de": παράλληλος 'uno junto a otro, paralelo' (cf. el pronombre recíproco ἀλλήλους 'el uno al otro'), παρωτίς, -ίδος 'inflamación de la parótida' (cf. οὖς, ὠτός: la palabra significaría 'que está junto a o a lo largo de la oreja'). b) Sentido "desviación": παράδοξος 'increíble' (cf. δόξα 'opinión'), παράνοια 'locura' (cf. νοῦς 'mente').

Ejemplos en español: proceden del griego: paralelo, parótida, paradójico, paranoia. Un caso curioso es el de la palabra parásito 'animal o vegetal que vive en otro y se nutre de él'. Procede del griego παράσιτος pero en esta lengua no tenía el sentido técnico que tiene ahora, sino que significaba 'que se sienta a comer junto a' (cf. σῆτος 'comida'). Pero pronto se especializó en el sentido de 'que come a costa de los demás', 'gorrón' y de ahí el sentido en las ciencias naturales modernas. Son nuevos: parotiditis 'inflamación de las parótidas' (con el sufijo -ίτις 'inflamación'), parafarmacia 'tienda que vende productos clínicos' (cf. φάρμακον 'medicamento').

12. Griego περί / español peri- ‘alrededor’ (idea de movimiento circular).

Ejemplos en griego: περίμετρον ‘circunferencia’ (cf. μέτρον ‘medida’), περικάρδιος ‘pericardio, membrana en torno al corazón’ (cf. καρδία ‘corazón’).

Ejemplos en español: proceden del griego: perímetro (aunque en español pasa a significar la medida del contorno de cualquier figura plana), pericardio. Son nuevos periscopio ‘instrumento óptico que permite la observación de zonas inaccesibles a la vista’ (en griego existe el verbo περισκοπέω ‘mirar alrededor’, ‘observar atentamente’), perineumonía ‘neumonía de la pleura’ (enfermedad bovina, cf. πνευμονία ‘pulmonía’).

13. Griego προ- / español pro- con sentido local ‘delante de’ y con sentido temporal ‘antes de’.

Ejemplos en griego: πρό-ναος ‘parte delantera de un templo’ (cf. ναός, νεώς ‘templo’), πρό-γνωσις ‘conocimiento anticipado de algún suceso’ (cf. γι-γνώσκω ‘conocer’), πρόγραμμα ‘edicto’ (literalmente, ‘lo que se escribe antes’, cf. γράφω ‘escribir’, γράμμα ‘lo escrito, letra’).

Ejemplos en español: proceden del griego: pronaos, prognosis, programa. Son nuevos proclítico que se dice de la palabra privada de acento que se apoya en la palabra siguiente y forma con ella un grupo melódico (cf. κλίνω ‘apoyarse’), progeria ‘envejecimiento precoz’ (cf. γέρων ‘viejo’).

NOTA. pro- es también prefijo latino y muchas palabras empezadas con pro- vienen del latín, cf. pro-mesa de pro-missa (cf. mitto), pro-lijos (lat. pro-lixum, cf. liqueo, etc.), etc.

14. Griego προς- / español pros- ‘hacia’ (indicando una dirección hacia, sin llegar al término).

Ejemplos en griego: προς-αγγελία ‘envío de un mensaje (cf. ἀγγελία mensaje)’, προς-ήλυτος ‘converso al judaísmo’ (cf. ἐλεύσομαι, futuro de ἔρχομαι ‘venir’; significaría ‘el que está viniendo’ desde otra creencia hacia la nueva).

Ejemplos en español: proceden del griego: prosélito, aunque referido a todo el que se ha convertido en partidario de una doctrina, sea ésta la que sea.

No es un prefijo productivo para crear términos nuevos.

**ACTIVIDADES**

16. ¿Qué significaba literalmente cataclismo? ¿Y cátedra? ¿Qué significan ahora estas palabras?
17. A la vista de los ejemplos de la unidad, ¿qué elementos griegos formarían la palabra *metáfora*?

7. La mujer

Los griegos, como todos los pueblos indoeuropeos, tenían una estructura familiar patriarcal. El padre ejercía un poder total sobre los miembros de la familia: esposa, hijos y esclavos. En una estructura familiar así, las mujeres estaban en desventaja, primero como hijas y luego como esposas. Tal situación no cambió nunca en el mundo antiguo, aunque sí hubo diferencias en el trato y protagonismo que la mujer tuvo en la Antigüedad. Veremos los aspectos generales de la vida de la mujer, en la Atenas del siglo V a.C.

La función social de la mujer era la procreación y el cuidado de los hijos; así que su misión comenzaba con el matrimonio (*γάμος*), al que llegaban mediante un pacto establecido por sus padres (o tutores) y no a través de unas relaciones libres de ellas.

7.1. El matrimonio

Se casaban muy pronto –entre los catorce y dieciséis años. El primer paso hacia el matrimonio era un compromiso (*engyesis*) entre el padre de la novia y el pretendiente, en presencia de dos testigos. Iba seguido de la entrega de la mujer y de la dote (*ecdo-sis*), que podía ser una cantidad de dinero o bienes inmuebles. Esa aportación al patrimonio del futuro marido podía recuperarse si la mujer moría sin hijos, si moría el marido y ella volvía a la casa de sus padres, o en caso de divorcio.

El día antes de la boda, la novia se desprendía de todos sus juguetes y otros objetos propios de la infancia, que eran consagrados a los dioses. Seguía un baño de purificación con agua traída de la fuente Calirroe, situada en una ladera de la Acrópolis, por un cortejo de mujeres portadoras de antorchas presididas por un flautista. Al día siguiente, se celebraba la boda propiamente dicha (*γάμος*) con un sacrificio y un banquete en casa de la novia. Ésta, cubierta con un velo, permanecía acompañada de otras mujeres en lugar aparte de los hombres, hasta que, quitado el

velo, recibía regalos de los invitados. Al anochecer, se formaba un cortejo que acompañaba a los esposos a casa del novio entonando canciones de boda (llamadas himeneos). De esta parte de la ceremonia, que antiguamente se representaba como un rapto, deriva la expresión griega ἄγεσθαι γυναῖκα ‘casarse’; literalmente ‘llevarse una mujer’. Cuando el cortejo llegaba a casa del novio, la novia era recibida a la puerta por sus padres que le ofrecían parte de un pastel, un membrillo y derramaban sobre ella nueces e higos como símbolos de fertilidad.

La mayoría de los novios se casaban en invierno. Tan extendida debía de estar la costumbre que el mes de enero-febrero se llamaba γαμηλιών, ‘el mes de los matrimonios’.

7.2. La vida de casada

Una vez iniciada la vida de casada, la mujer seguía viviendo, ahora en casa del marido.

Tenían a su cargo el trabajo de custodia de la casa, el cuidado de sus hijos, atender a las esclavas enfermas, confeccionar ropas y la preparación de los alimentos. Apenas salían de casa; lo contrario decía poco a favor de su reputación. Todo lo que era necesario traer a la casa para la vida diaria era misión del marido o de algún esclavo.

La única ocasión para salir eran las fiestas: las Panateneas o las Tesmoforias y quizá en las fiestas de Dioniso, en que se representaban obras de teatro. El rigor en la clausura de las mujeres era menor cuanto más humilde fuera la familia, pues en este caso las mujeres tenían que ocuparse de muchas tareas fuera de la casa. Dentro se encargaban de la administración de las provisiones y de la custodia de las propiedades.

Las mujeres ricas ejercían más como organizadoras de las tareas domésticas, mientras que las pobres tenían que hacer las tareas de dentro y de fuera de la casa, como vender alimentos o tejidos que habían confeccionado.

Cuando la futura madre iba a dar a luz, se rodeaba de sirvientas y era acompañada por una mujer cuya experiencia pudiera ayudarla a la hora del parto. Antes del nacimiento se recurría a distintos ritos para alejar los malos espíritus. Después del parto, para comunicar a los vecinos la noticia, se colocaba sobre la puerta de la casa una rama de olivo, si el recién nacido era un niño; y una cinta de lana, si era una niña.

La educación que recibían era muy diferente a la de sus her-

manos varones, que veremos en el apartado siguiente. Las niñas, hasta la edad de casarse, aprendían junto a su madre las labores en que se ocuparían después de casadas, como la preparación de la lana, el hilado, las técnicas de tejer.



RECUERDA

- La función social de la mujer griega era la procreación y el cuidado de los hijos.
- Recibían una educación diferente a los hombres y carecían de capacidad de decisión.



ACTIVIDAD DE LECTURA

El autor

Eurípides nació en Salamina hacia el año 485 a. C. y murió en Macedonia en 406 a. C. Fue autor trágico, poco reconocido por sus conciudadanos, pero sus obras gozaron del reconocimiento de la posteridad. Conservamos dieciocho obras suyas. Es muy crítico con los aspectos tradicionales de la cultura ateniense.

La obra

Este monólogo de Medea pertenece a la tragedia del mismo nombre. Se estrenó en Atenas en el año 431 a. C., año en el que se inició la Guerra del Peloponeso entre Atenas y Esparta. La acción se sitúa en Corinto, ciudad promotora del conflicto, donde se habían instalado Jasón y Medea, después de haber matado al tío de Jasón, Pelias.

Jasón se casa con Glauce, hija del rey de Corinto, Creonte. Éste ordena a Medea abandonar la ciudad. Medea obtiene de Creonte un día de plazo antes de su partida y en él planea la muerte de Glauce, de su padre Creonte y el asesinato de sus propios hijos, todo ello como venganza por la ofensa que le había infligido Jasón al abandonarla y casarse con otra mujer.

El texto

El texto que vas a leer es, en sentido estricto, una reflexión dirigida al coro de mujeres corintias. En él la protagonista de la tragedia critica la situación de la mujer en comparación con la del hombre, hace reproches a las mujeres de Corinto, alegando que su situación no es comparable a la de ellas, pues las mujeres del coro están en su ciudad, en la casa paterna y tienen una vida cómoda. Ella, por el contrario, está sola, sin patria, ultrajada en una tierra extranjera. Lo único que busca es el silencio de las mujeres de Corinto, en el caso de que ella encuentre una forma de venganza por los ultrajes que está sufriendo por parte de su marido.

Mujeres corintias, he salido de mi casa para evitar vuestros reproches, pues yo conozco a muchos hombres soberbios de natural –a unos los he visto con mis propios ojos, y otros son ajenos a la casa– que, por su tranquilidad, han adquirido mala fama de indiferencia.

Es evidente que la justicia no reside en los ojos de los mortales, cuando, antes de haber sondeado con claridad el temperamento de un hombre, odian sólo con la vista, sin haber recibido ultraje alguno. El extranjero debe adaptarse a la ciudad, y no alabo al ciudadano de talante altanero que es molesto para sus conciudadanos por su insensibilidad. En cuanto a mí, este acontecimiento inesperado que se me ha venido encima me ha partido el alma. Todo ha acabado para mí y, habiendo perdido la alegría de vivir, deseo la muerte, amigas, pues el que lo era todo para mí, no lo sabéis bien, mi esposo, ha resultado ser el más malvado de los hombres.

De todo lo que tiene vida y pensamiento, nosotras las mujeres, somos el ser más desgraciado. Empezamos por tener que comprar un esposo con dispendio de riquezas y tomar un amo de nuestro cuerpo, y éste es el peor de los males. Y la prueba decisiva reside en tomar a uno malo, o a uno bueno. A las mujeres no les da buena fama la separación del marido y tampoco les es posible repudiarlo. Y cuando una se encuentra en medio de costumbres y leyes nuevas, hay que ser adivina, aunque no lo haya aprendido en casa, para saber cuál es el mejor modo de comportarse con su compañero de lecho. Y si nuestro esfuerzo se ve coronado por el éxito y nuestro esposo convive con nosotras sin aplicarnos el yugo por la fuerza, nuestra vida es envidiable, pero, si no, mejor es morir. Un hombre, cuando le resulta molesto vivir con los suyos, sale fuera de casa y calma el disgusto de su corazón yendo a ver a algún amigo o compañero de edad. Nosotras, en cambio, tenemos necesariamente que mirar a un solo ser. Dicen que vivimos en la casa una vida exenta de peligros, mientras ellos luchan con la lanza. ¡Necios! Preferiría tres veces estar a pie firme con un escudo, que dar a luz una sola vez.

Pero el mismo razonamiento no es válido para ti y para mí. Tú tienes aquí una ciudad, una casa paterna, una vida cómoda y la compañía de tus amigos. Yo, en cambio, sola y sin patria, recibo los ultrajes de un hombre que me ha arrebatado como botín de una tierra extranjera, sin madre, sin hermano, sin pariente en que pueda encontrar otro abrigo a mi desgracia. Pues bien, sólo quiero obtener de ti lo siguiente: si yo descubro alguna salida, algún medio para hacer pagar a mi esposo el castigo que merece, a quien le ha concedido su hija y a quien ha tomado por esposa, cállate. Una mujer suele estar llena de temor y es cobarde para contemplar la lucha y el hierro, pero, cuando ve lesionados los derechos de su lecho, no hay otra mente más asesina.

Eurípides, Medea 214-266. (Trad. de A. Medina González, Madrid, Gredos, 1977)

- 18.** Averigua en Internet o en un diccionario mitológico quién era Medea, de dónde procede y por qué se casó con Jasón.
- 19.** ¿Cuántos párrafos tiene el fragmento anterior? Resume por escrito cada uno de ellos.
- 20.** Compara la situación de la mujer descrita por Medea con la situación legal de la mujer en España.
- 21.** ¿Crees que la situación de la mujer descrita por Medea se puede equiparar a la que se da en algunos países actuales? Razona y documenta tu respuesta.

8. La educación en Grecia

Desde la Edad Arcaica hubo en Grecia dos concepciones contrapuestas de la educación: la ἀρετή ('excelencia') aristocrática del héroe homérico que va siempre tras la fama que se obtiene siendo el mejor (ἄριστος) en el combate, y la educación del pueblo que se muestra en los Trabajos y los días de Hesíodo, en el que el trabajo es el medio para llegar a la ἀρετή.

Entre los dorios de Creta y de Esparta el individuo pertenecía al Estado y su educación estaba orientada hacia este fin comunitario, mientras que, en Atenas y en la mayoría de las ciudades en la época helenística, los padres disfrutaban de libertad respecto a la educación de sus hijos, a los que intentaban convertir ante todo en hombres completos.

8.1. La educación en Esparta

En Esparta, nada más nacer, el niño era presentado a los ancianos de la phyla (tribu), que decidían si vivía o si sería expuesto en el monte Taigeto. Si era aceptado, recibía una de las parcelas de tierra que correspondían a cada ciudadano y permanecía junto a su madre hasta los siete años, pasando a continuación a pertenecer al Estado. Hasta los veinte años era sometido a la agogé (educación colectiva) consistente sobre todo en ejercicios gimnásticos, cuyo fin era inculcar virtudes militares y cívicas y enseñarles rudimentos de lectura y escritura, música, poesía y danza. La educación estaba bajo la dirección de un funcionario llamado pedónomo (παιδονόμος), alto magistrado asistido por los monitores y por los portadores de látigo (μαστιγοφόροι). Toda la juventud espartana estaba clasificada en una especie de batallones que recibían el nombre de buas (βοῦαι) o agelas (ἀγέλαι) comandados por un buago (βουαγός). Estas se subdividían en una suerte de compañías denominadas ilas (ἴλαι), dirigidas por un ilarca (ἰλάρχης).

La educación de los niños estaba sometida a una disciplina rigurosa y severa. Lo fundamental consistía en aprender a obedecer, soportar la fatiga con paciencia y vencer en la lucha. Los niños entre los 12 y los 20 años pasaban por diferentes clases en función de su edad, en cada una de las cuales debían aprender a soportar dificultades cada vez mayores. Se les daba poca comida para que tuvieran que procurarse por sus medios la alimentación que les faltaba. Si eran sorprendidos robando, se les castigaba severamente, por no haber sido lo suficientemente hábiles para no ser descubiertos.

A pesar de todo, Esparta es la primera que estableció una educación obligatoria y gratuita a cargo del Estado para todos los ciudadanos. De ella tomarían los revolucionarios franceses de finales del XVII los conceptos de educación obligatoria y gratuita para todos los niños y niñas.

8.2. La educación en Atenas

En Atenas, los padres eran los responsables de la educación de sus hijos hasta los 18 años. Los niños permanecían hasta los 7 años en el gineceo con su madre, antes de ser confiados a los maestros, cuyo objetivo era hacer del niño un ciudadano de bien, con buena preparación física y moral (*καλὸς καὶ ἀγαθός*). El Estado no intervenía en la educación, sólo prescribía a los padres que enseñaran a sus hijos a nadar, a leer y a formar sus músculos en las palestras. Con el gramático, el niño aprendía a leer, a escribir y a contar. Al cabo de tres años, estudiaba a los poetas antiguos, aprendía versos de memoria (sobre todo, de Homero) y lecciones básicas de matemáticas. Con el citarista aprendía a tocar la cítara y la flauta, a cantar y, sin duda, a bailar. También practicaban la gimnasia con el pedótriba.

Esta enseñanza duraba hasta los 16 años, aunque los pobres retiraban a sus hijos antes de esta edad para hacerles aprender un oficio. Los jóvenes acomodados seguían con frecuencia sus estudios hasta la edad de la efebía. Estudiaban todas las disciplinas de la mano de los sofistas o se reunían en torno a maestros célebres que les enseñaban filosofía, retórica y matemáticas.

8.3. La educación en época helenística

En época helenística la enseñanza era semejante a la que se había dispensado en Atenas. A las enseñanzas anteriores se añadió el dibujo. Se desarrollaron escuelas de filosofía en las que se aprendían las ciencias con eminentes maestros en matemáticas, astronomía y mecánica. En algunas de estas escuelas, como el Liceo del filósofo Aristóteles, se enseñaban todas las ciencias incluidas zoología y botánica. Muchos atenienses continuaban con las lecciones de los filósofos incluso después de pasada la efebía.



ACTIVIDADES

22. ¿Dónde fue la educación obligatoria y gratuita por primera vez?

Solucionario

1.

ἀηδόνος	genitivo singular 'de un ruiseñor'.
ἀνδρῶν	genitivo plural 'de unos hombres'.
ἀηδόσι	dativo plural 'a o para unos ruiseñores'.
τὸν πατέρα	acusativo singular 'al padre'.
τῷ λιμένι	dativo plural 'al puerto'.
τὸν ἄνδρα	acusativo singular 'al padre'.
ῥῖνες	nominativo o vocativo plural 'narices'
πατρί	dativo singular 'a un padre'
ῥήτορας	acusativo plural 'a unos oradores'
ῥήτορσι	dativo plural 'a unos oradores'.
γαστέρα	acusativo singular 'un estómago'

2.

ἀηδόνων, ἀνδρός, ἀηδόνι, τοὺς πατέρας, τοῖς λιμέσι, τοὺς ἄνδρας, ῥίς, πατράσι, ῥήτορα, ῥήτορι, γαστέρας.

3. οἱ ἀγαθοὶ ῥήτορες '*los buenos oradores*'

τοῖς σοφοῖς πατράσι '*a los padres sabios*'

ῶ ἄνδρες, ἀγαθοὶ ἔστε '*hombres, sed buenos*'

τῷ καλῷ λιμένι '*al buen puerto*'

τοῦ στενοῦ λιμένος '*del puerto estrecho*'.

4.

de un hermoso puerto καλοῦ λιμένος,

la edad de los padres ἢ τῶν πατρῶν ἡλικία,

para unos hombres buenos ἀνδράσι ἀγαθοῖς,

la nariz del orador es pequeña ἢ τοῦ ῥήτορος ῥίς μικρά ἐστι.

5. εὐγενεῖς nominativo, vocativo o acusativo del plural de εὐγενής 'bien nacidos' (como sujeto, objeto o exclamación).

τριήρους genitivo singular de τριήρης 'de una trirreme'.

εὐγενές nominativo, vocativo o acusativo singular neutro de εὐγενής, -ές 'bien nacido' (como sujeto, objeto o exclamación).

τριήρη acusativo singular de τριήρης '(a) una trirreme'.

πλήρεις nominativo, vocativo o acusativo plural masculino o femenino de πλήρης, ες 'lleno' (como sujeto, objeto o exclamación).

Διογένη acusativo (singular es irrelevante, porque no tiene plural) de Διογένης 'a Diógenes'.

γένει dativo singular de γένος 'para el género, la raza, la estirpe'.

γενῶν genitivo plural de γένος 'de unos géneros, razas, estirpes'.

γένεσι dativo plural de γένος 'para unos géneros, una razas, unas estirpes'.

γέρως genitivo singular de γέρας 'de una recompensa'

6. εὐγενής (nominativo y vocativo) o εὐγενῆ (acusativo), τριήρων, εὐγενῆ, τριήρεις, πλήρης (nominativo y vocativo) o πλήρη (acusativo), Διογένης no tiene plural, γένεσι, γένους, γένει, γερῶν.

7. ἡ γαστήρ πλήρης ἦν 'el vientre estaba lleno'

τῷ ποιητῇ εὐσεβεῖ τὸ κλέος γέρας ἐστὶ 'para el poeta piadoso la fama es una recompensa'

αἱ τριήρεῖς πλήρεις ἀνθρώπων ἦσαν: 'las trirremes estaban llenas de hombres'

8. τριήρεις, γένους, Διογένει, τὰ πλήρη, ἀνδρῶν εὐσεβῶν

9.

Interrogativo		Traducción
τίνων	ποταμῶν	¿de qué ríos?
τίνας	ἵππους	¿qué caballos?
τίνα	πατρίδα	¿qué patria?
τίσι	πατράσι	¿a qué padres?
τίνι	λύκῳ	¿a qué lobo?
τίνας	γίγαντας	¿qué gigantes?

10.

demostrativo 1ª pers.		Traducción
τοῦδε	ὀδόντος	de este diente
τόνδε	ἱερέα	a este sacerdote
τῷδε	λόγω	con esta palabra
τάδε	ὀνόματα	estos nombres
τοῖσδε	γράμμασι	con estas letras
τούσδε	βίβλους	estos libros

11.

demostrativo 2ª pers.		Traducción
οὗτοι	βόες	esos bueyes
τούτοις	λίθοις	a/con esas piedras
αὗται	οἰκίαι	esas casas
τούτου	βασιλέως	de ese rey
ταῦτα	ρόδα	esas rosas
τούτῳ	ἄλι	con esa sal

12.

τις	πάντων	βασιλεύει;	ὁ	νόμος.
n.sg.	g.pl.	3ª sg. Pres.ind.v.a.	n.sg.	n.sg.
	c.régimen	núcleo	det.	núcleo
s.n.sujeto 01	s.v.predicado verbal 01 y 02		s.n.sujeto 0.2	

Traducción: *¿quién gobierna sobre todas las cosas? La ley (gobierna sobre todas las cosas)*

Hay dos oraciones separadas por el signo de interrogación (;). En la segunda oración el verbo está omitido, es el mismo que el de la primera, βασιλεύω, que rige genitivo.

τι	ἄριστον	ἐστίν;	τὸ	μέτρον.
n.sg.	n.sg.	3ª sg. Pres. ind.	n.sg.	n.sg.
	s.a.atributo	v.copulativo	det.	núcleo
s.n.sujeto 01	s.v.predicado nominal 01		s.n.sujeto 02	

Traducción: *¿qué cosa es lo mejor? La medida (es lo mejor)*

Lo mismo que en la oración de arriba, aquí encontramos dos oraciones, la segunda de ellas sin verbo (se sobreentiende el mismo verbo de la primera).

τις	ἄνθρωπος	ἐθέλει	κακὸς	εἶναι;
n.sg.	n.sg.	3ª sg. Pres. ind. v.a.	n.sg.	inf. pres. v.a.
			atributo	v.copulativo
det.	núcleo	núcleo	o.subordinada de c.directo	
s.n.sujeto		s.v.predicado verbal		

Traducción: *¿qué hombre quiere ser malvado?*

En este caso τίς va acompañando a ἄνθρωπος, de modo que no es un pro-nombre sino un determinante interrogativo.

El infinitivo es un sustantivo verbal neutro y puede funcionar como sujeto o complemento de un verbo principal. En este caso es el complemento directo. El sujeto es el mismo que el de la oración principal (τίς ἄνθρωπος)

πάντες	ἐθέλουσι	καλοὶ	καὶ	ἀγαθοὶ	εἶναι
n.pl.	3ª pl. pres.ind.v.a.	n.pl.	conj.	n.pl.	inf.pres.v.a.
		s.a.atributo			v.copulativo
	núcleo	oración subordinada en función de c.directo			
s.n.sujeto	sintagma verbal predicado verbal				

Traducción: *Todos quieren ser como hay que ser (buenos soldados y buenos ciudadanos).*

El término καλὸς καὶ ἀγαθός es utilizado por los autores griegos para indicar un ideal de persona que reúne las cualidades de un buen ciudadano y un buen guerrero. Si lo traducimos literalmente sería "bello y bueno".

13.

Los	enemigos	azotaron	a	los	prisioneros.
Det.	Núcleo	3ª sg. pret. indef.	Prep.	Det.	Núcleo
		Núcleo	Complemento directo		
S.N. Sujeto		S.V. Predicado Verbal			

Traducción: οἱ πολεμιοὶ τοὺς αἰχμαλώτους ἐμασίγῳσαν

Es	bueno	ejercitar	el	cuerpo,
3ª sg. pres.ind.	Atributo	núcleo	Det.	Núcleo
V.C.	Atributo		s.n.c.directo	
S.V. Predicado Nominal		O.Sub. completiva de Sujeto		
Oración 1				

pero	mucho	mejor	adornar	el	alma	con	virtudes.
Conj.	Adv.	Atrib	Núcleo	Det.	Núcleo	Enlace	Término
	Atributo			S.N.C.directo		S.P.C.C.	
	S.V. Predicado Nominal		O.Sub. completiva de Sujeto				
nexo	Oración 2						

Oraciones coordinadas adversativas

Traducción : ἀγαθὸν ἐστὶ τὸ σῶμα ἀσκήσαι, ἀλλὰ πολὺ βελτίον τὴν ψυχὴν ἀρεταῖς κοσμησαί

14. a)

Ἀντιγόνη	κρύφα	τὸ	Πολυνεῖκους	σῶμα	ἔθαψεν.
N.sg.	Adv.	A.sg.	G.sg.	A.sg.	3ªsg. aor. ind.V.A.
		det.	C.del N.	núcleo	
	C.C.Modo	S.N.C.directo			Núcleo
S.N.Sujeto	S.V.Predicado verbal				

Traducción: *Antígona enterró a escondidas el cuerpo de Polinices.*

La desinencia de genitivo de los temas en sigma podría confundirse con el acusativo plural de la segunda declinación (temática). En este caso está claro que Πολυνεῖκους es un genitivo ya que se encuentra situado entre el artículo τὸ y el sustantivo σῶμα, el lugar habitual de los Complementos del nombre.

b)

Τὸν	Ὅρφέα	τῆ	ᾄοιδῆ	λέγουσι	κινῆσαι	τοὺς	λίθους	καὶ	τὰ	δένδρα
A.sg.	A.sg.	D.sg.	D.sg.	3ª pl. pres. ind. V.A.	inf. aoris- to V.A.	A.pl.	A.pl.	Conj.	A.pl.	A.pl.
Det.	Núcleo	Det.	Núcleo			Det.	Núcleo	nexo	Det.	Núcleo
S.del Infinitivo		C.C.Instrumento		Núcleo	C.Directo del Infinitivo					
O.Sub. en función de C.D.				Núcleo	O.Sub. en función de C.D.					
S.V. Predicado Verbal										

Traducción: *Dicen que Orfeo mueve las piedras y los árboles con su canto.*

Ojo al infinitivo de aoristo: indica que la acción de mover las piedras y árboles es puntual, ocurre en un momento dado.

c)

Πλάτων	ἐν	τοῖς	διαλόγοις	τὰ	Σωκράτους	ἔπη	ἐπαινεῖ
N.sg.	Prep.	D.pl.	D.pl.	A.pl.	G.sg.	A.pl.	3ª sg. pres. ind. V.A
		Det.	Núcleo	Det.	C.N.	Núcleo	
	S.Preposicional C.Circunstancial		S.N. C.directo			Núcleo	
S.N.Sujeto	S.V. Predicado Verbal						

Traducción: *Platón alaba en sus diálogos las palabras de Sócrates.*

d)

Οἱ	γέροντες	ἀσμένως	φέρουσι	τὸ	τῶν	ἐτῶν	βάρος
N.pl.	N.pl.	Adverbio	3ª pl. pres. ind. V.A	A.sg.	G.pl.	G.pl.	A.sg.
				Det.	Núcleo		
				Det.	C.del N.		Núcleo
Det.	Núcleo	C.C.Modo	Núcleo	S.N. C.Directo			
S.N. Sujeto		S.V. Predicado Verbal					

Traducción: *Los ancianos soportan con gusto el peso de los años.*

15.

τὸν	ποιμήνα	ἐπιμελεῖσθαι	δεῖ	ὅπως	αἱ	οἷες	τὰ	ἐπιτηδεῖα	ἔξουσιν
a.sg.	a.sg.	inf.pres. v. media	3 ^a sg. Pres. ind. v.a.	conj.	n.pl.	n.pl.	a.pl.	a.pl.	3 ^a pl. fut. v.a.
							det.	núcleo	
det.	núcleo				det.	núcl.	s.n.c.directo		núcleo
				nexo	s.n.sujeto		s.v.predicado verbal		
s.n.sujeto		s.v.p.verbal	núcleo	Oración sub. sustantiva en función de C.D.					
or.sub.sust. función de Sujeto			s.v.p.v.	or.sub.sustantiva en función de Sujeto					

Traducción: *Es preciso que el pastor se preocupe de que las ovejas tengan lo necesario.*

La oración principal está formada por el verbo impersonal δεῖ. El sujeto de este verbo impersonal es una construcción de infinitivo (cuyo núcleo del predicado es ἐπιμελεῖσθαι) que lleva un sujeto propio en acusativo (τὸν ποιμήνα).

Dentro de esta oración subordinada en función de sujeto hay otra oración en función de complemento directo introducida por la conjunción ὅπως.

ἔλεγε	ὅτι	ὁ	νόμος	σώζει	τὴν	δικήν
3 ^a sg.impf. v.a.	conj.	n.sg.	n.sg.	3 ^a sg. Pres. ind.v.a.	a.sg.	a.sg.
		det.	núcleo	núcleo	det.	núcleo
	nexo	s.n.sujeto		s.v.predicado verbal		
núcleo	oración subordinada sustantiva en función de c.directo					
	s.v.predicado verbal					

Traducción: *Decía que la ley salva a la justicia.*

λέγουσι	ὡς	ὁ	νομοθέτης	τίθησι	διὰ	τοῦτο	τοὺς	νόμους
3 ^a pl. pres. ind. v.a.	conj.	n.sg.	n.sg.	3 ^a sg. pres.ind. v.a.	prep.	a.sg.	a.pl.	a.pl.
		det.	núcleo	núcleo	enl.	térn.	det.	núcleo
	nexo	s.n.sujeto		s.prep.c.c.c.		s.n.c.directo		
s.v.p.v.	oración subordinada sustantiva en función de sujeto							

Traducción: *Dicen que el legislador establece por eso las leyes.*

οἶμαι	ὅτι	γινώσκετε	πάντα
1 ^a sg. Pres.ind v.m	conj.	2 ^a pl. pres.ind.v.a	a.pl.
	nexo	núcleo	c.directo
		s.v.predicado verbal	
núcleo	oración subordinada sustantiva en función de c.directo		
	sintagma verbal predicado verbal		

Traducción: *Creo que sabéis todo (todas las cosas).*

- 16.** Cataclismo significaba 'inundación' (de κατακλύζω 'llenarse de agua de arriba abajo'). Cátedra significaba 'asiento, trono'. En la actualidad, un cataclismo es una catástrofe natural, sin necesidad de que sea una inundación mientras que una cátedra se refiere al empleo y dedicación del catedrático, la máxima autoridad académica en la Universidad.
- 17.** μετά y φορά (la palabra significa literalmente 'traslación').
- 18.** Medea era hija de Eetes, rey de la Cólquide. Cuando llegó Jasón en busca del Vello de Oro, se enamoró de él y le ayudó a conseguirlo con sus artes mágicas. Jasón la llevó consigo y se casó con ella.
- 19.** Cuatro.
- 1º Medea se dirige a las mujeres corintias.
- 2º Manifiesta su estado de ánimo por haber perdido a su marido.
- 3º Expresa la condición de inferioridad con respecto al hombre en la que se hallan las mujeres.
- 4º Contrapone su situación personal a la de las mujeres corintias, porque ellas, las corintias están en su patria con su familia y sus amigos. En cambio ella, Medea, está sola en un país extranjero sin nada que le sirva de refugio.
- 20.** La situación legal de la mujer en España es la misma que la del hombre y por tanto es muy distinta de la que tenía la mujer, en general en el mundo antiguo.
- 21.** Respuesta personal, según el lugar de residencia y conocimientos del alumno.
- 22.** En Esparta, porque todos los niños espartanos estaban obligados a someterse a la agogé o sistema educativo espartano, a cargo del Estado entre los 7 y los 20 años.

Aviso legal

Algunos contenidos de esta unidad son adaptación del libro de Griego I para Bachillerato a distancia (NIPO: 660-08-118-2) realizada por Carmen Lacruz Martín.

La utilización de recursos de terceros se ha realizado respetando las licencias de distribución que son de aplicación, acogiéndonos igualmente a los artículos 32.3 y 32.4 de la Ley 21/2014 por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual. Si en algún momento existiera en los materiales algún elemento cuya utilización y difusión no estuviera permitida en los términos que aquí se hace, es debido a un error, omisión o cambio en la licencia original.

Si el usuario detectara algún elemento en esta situación podría comunicarlo al CIDEAD para que tal circunstancia sea corregida de manera inmediata.

En estos materiales se facilitan enlaces a páginas externas sobre las que el CIDEAD no tiene control alguno, y respecto de las cuales declinamos toda responsabilidad.



DIRECCIÓN GENERAL DE
FORMACIÓN PROFESIONAL

